# 324.

**А. И. Тургеневу**

*24 февраля <1817 г. Дерпт>*

24 февраля

Наконец решился ты написать1, ленивец; и то писал на полете: ни на что не отвечаешь, об чем я к тебе писал. Беда с вами!

Теперь, верно, уже ты виделся с Мантейфелем и знаешь, чего ему надобно.

Прошу тебя ему помочь.

За Эверса обнимаю тебя от всего сердца. Как бы хотелось обнять за Паррота, за Воейкова и за весь университет, между прочим, и за Асмуса. À propos[[1]](#footnote-2)

о Воейкове. Получил ли ты от Кавелина список его «Георгик»2 и решился ли что-нибудь сделать по моей просьбе? Ты не для одного меня должен похлопотать о Воейкове. Мои причины тебе известны: ты с ними согласен, итак, об них ни слова. Но Воейков, как русский поэт, достоин всякого одобрения. Он имеет истинное дарование и с этим дарованием соединяет трудолюбие постоянное. До сих пор его перевод «Садов»3 есть, без всякого сравнения, лучшая поэма на русском языке. Перевод Виргилиевых «Георгик», при всех недостатках, которые можно в нем заметить и которые он со всем усердием старается из него выгнать, есть также важное произведение русской поэзии; он хочет *посвятить*

*себя* Виргилию. Он стоит поощрения уже и за один этот план.

Но этот план отчасти исполнен4. Кто ж откажет ему в праве на внимание государя? Я советую Воейкову представить куратору5 список своего перевода, с тем чтобы он доставил оный министру для поднесения императору. Одобряешь ли это? Или не лучше ли тебе передать и ту, и другую поэму князю?6 Отвечай на это поскорее.

Вы собираетесь сделать сбор для напечатания Мещёвского поэмы: хорошо!

Но скоро ли вы соберетесь? Послать эти деньги Мещёвскому и поэму продать — это скорее и менее хлопот. Правда! Но зато менее и денег. Я бы думал: напечатать 600 экземпляров на счет «Арзамаса», 300 распродать самим по 5 рублей экземпляр, остальные 300 продать рубля по два гуртом в лавку: вышло бы 2 000 рублей с лишним. Впрочем, сделайте, как сами рассудите, только сделайте, и поскорее. В Сибири терпение тяжелее, чем в Москве и в Петербурге.

Не забудь же об Асмусе. Попов7 скорее сделает для тебя, чем Мартынов. Асмус был учителем в уездной дерптской школе. Он взял отставку, но урочное время выслужил. Ему следует чин губернского секретаря; не получить его при

отставке обидно; а таких людей, каков Асмус, надобно не обижать, а золотить. У него теперь воспитывается в собственной школе около 50 мальчиков: все они, верно, выйдут из нее с прекрасно образованным сердцем. Следовательно, Асмус может быть и титулярным советником.

Ты очень одолжишь меня, если постараешься мне отыскать и прислать поскорее «Weltgeschichte» von Karl von Rotteck8. Одолжи, друг!

Обнимаю тебя и коллежского советника Николая Ивановича Тургенева.

Пришли мне и «Русскую статистику» Вихмана9.

1. Кстати (*франц*.). [↑](#footnote-ref-2)